

**Legislative Decree No. (22) of 2000  
With respect to Family Custody**

**مرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2000  
بشأن الحضانة الأسرية**

Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Ministry of Legal Affairs does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.

For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on [corrections@mola.gov.bh](mailto:corrections@mola.gov.bh)

This version includes all amendments in force up to 1st July 2024

إخلاء مسؤولية: النسخة الرسمية من هذا القانون وأي تعديلات عليه هي النسخة المنشورة باللغة العربية في الجريدة الرسمية، وأن هذه النسخة من القانون والتي تتضمن تعديلاته هي نسخة استرشادية بهدف تسهيل الاطلاع. ولا تتحمل وزارة الشؤون القانونية أي مسؤولية في حال وجود أي اختلاف بين النسخة الاسترشادية والنسخة المنشورة في الجريدة الرسمية أو في حال عدم صحة أو عدم دقة الترجمة إلى اللغة الإنجليزية.

في حال اكتشاف أي أخطاء أو الرغبة في تقديم أي ملاحظات أو مقترحات، يرجى التواصل معنا عن طريق البريد الإلكتروني [corrections@mola.gov.bh](mailto:corrections@mola.gov.bh)

تتضمن هذه النسخة جميع التعديلات الصادرة على القانون حتى تاريخ 1 يوليو 2024

Legislative Decree No. (22) of 2000  
with respect to Family Custody

مرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2000  
بشأن الحضانة الأسرية

**We, Salman bin Hamad bin Isa Al Khalifa, Acting Emir of the State of Bahrain.**

Having reviewed the Constitution,  
And the Emiri Order No. (4) of 1975,  
And the Emiri Order No. (20) of 2000,  
the Bahraini Nationality Law promulgated in 1963, as amended by Legislative Decree No. (10) of 1981,  
And Legislative Decree No. (6) of 1970 regulating The Registration of Births and Deaths, as amended,  
And Law No. (11) of 1975 regarding Passports, as amended,  
And Law No. (2) of 1975 with respect to The Identification Card, as amended,  
And the Penal Code promulgated by Legislative Decree No. (15) of 1976, as amended,  
And Legislative Decree No. (17) of 1976 with respect to Juveniles,  
And the Law on Associations, Social and Cultural Clubs, and Private Bodies Operating in The Field of Youth, Sports and Private Institutions promulgated by Legislative Decree No. (21) of 1989,  
And upon the submission of the Minister of Labor and Social Affairs,  
And after consulting the Shura Council,  
And after the approval of the Council of Ministers:

Hereby Decree the following Law:

**Article One**

Family custody, in the application of this Law, shall mean the handing over of one or more children of an unknown father or parents or orphans, or those with similar conditions and are in need of care to a Bahraini Muslim family in order to house and provide them with social and health care and bear responsibility for their development in accordance with the conditions set forth in this Law.

نحن سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة أمير دولة البحرين بالنيابة.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى الأمر الأميري رقم (4) لسنة 1975،

وعلى الأمر الأميري رقم (20) لسنة 2000،

وعلى قانون الجنسية البحرينية الصادر عام 1963 المعدل بالمرسوم بقانون رقم (10) لسنة 1981،

وعلى المرسوم بقانون رقم (6) لسنة 1970 بشأن تنظيم تسجيل الموالي والوفيات وتعديلاته،

وعلى القانون رقم (11) لسنة 1975 بشأن جوازات السفر وتعديلاته،

وعلى القانون رقم (2) لسنة 1975 بشأن البطاقة الشخصية وتعديلاته،

وعلى قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (15) لسنة 1976 وتعديلاته،

وعلى المرسوم بقانون رقم (17) لسنة 1976 بشأن الأحداث 1976،

وعلى قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة الصادر بالمرسوم بقانون رقم (21) لسنة 1989،

وبناء على عرض وزير العمل والشؤون الاجتماعية،

وبعد أخذ رأي مجلس الشورى،

وبعد موافقة مجلس الوزراء،

رسمنا بالقانون الآتي:

**المادة الأولى**

يقصد بالحضانة الأسرية - في تطبيق أحكام هذا القانون - تسليم طفل أو أكثر من الأطفال مجهولي الأب أو الأبوين أو الأيتام أو ممن تتشابه ظروفهم مع هؤلاء ويحتاجون لمن يرعاهم إلى أسرة بحرينية مسلمة بهدف إيوائهم وتوفير الرعاية الاجتماعية والصحية لهم وتحمل مسؤولية تنشئتهم وفقاً للشروط الواردة في هذا القانون.

## Article Two

Foster family, in the application of this Law, shall mean the family which takes care of a child deprived of his family or the custody of his relatives on behalf of the State.

## Article Three

The foster family shall be comprised of married spouses who are righteous, morally and socially mature and of sound body and mind, whose age shall not be less than twenty five years of age and shall not exceed fifty years of age, they shall be of good conduct and behavior and neither of them has been sentenced to a penalty in a felony or misdemeanor that violates honor or honesty or public morals, and that they are financially able to raise and care for the child.

An exception may be made in the event of necessity which shall be determined by the Family Custody Committee to grant custody to an unmarried, divorced or widowed woman or has an intermittently absent husband, provided that she shall not be less than thirty years of age and shall not exceed forty five years of age.

The Family Custody Committee may add special conditions to guarantee the best interest of the child and his care in such cases in a manner that does not contradict the provisions of this Law.

The Minister of Labor and Social Affairs may, upon the recommendation of the Family Custody Committee, exclude the aforementioned conditions if that is in the interest of the foster child.

## Article Four

A committee called the "Family Custody Committee" shall be formed by a decision of the Minister of Labor and Social Affairs, to supervise the family custody system, and to coordinate between the administrative authorities working in the field of child care in general, and other specializations required to implement this Law, especially the following matters:

- A. Setting a general policy for a family custody system which guarantees the proper care and development of the foster child and ensure their wellbeing and their needs provided.
- B. Look into research, studies and recommendations related to family custody issues.
- C. Accept or reject requests for those seeking family custody.
- D. Revoke family custody decisions.
- E. Coordinating the services of the Ministry and other administrative authorities working in the field of foster care for children of an unknown father or parents or orphans or those with similar conditions and are in need of care.
- F. Examining the affairs of those who were previously fostered other than through the Ministry of Labor and Social Affairs, and the provisions of this Law shall be applied to them.

## المادة الثانية

يقصد بالأسرة الحاضنة - في تطبيق أحكام هذا القانون - الأسرة التي تتولى رعاية طفل حرم من أسرته الطبيعية أو حضانه من يحق له حضانه من أقاربه وذلك نيابة عن الدولة.

## المادة الثالثة

يشترط في الأسرة الحاضنة أن تتكون من زوجين صالحين ناضجين أخلاقياً واجتماعياً سالمين صحياً وعقلياً، وأن لا يقل عمر كل منهما عن خمسة وعشرين عاماً ولا يتجاوز خمسين عاماً، وأن يكونا حسني السيرة والسلوك ولم يحكم على أي منهما بعقوبة في جناية أو جنحة مخلة بالشرف أو الأمانة، أو الآداب العامة، وأن يكونا قادرين مالياً على تربية الطفل ورعايته.

ويجوز استثناءً وفي حالة الضرورة التي تقدرها لجنة الحضانه الأسرية أن تكون الحضانه لامرأة غير متزوجة أو مطلقة أو أرملة أو غاب عنها زوجها غيبه منقطعة، على أن لا يقل عمرها عن ثلاثين عاماً ولا يتجاوز الخمسة والأربعين عاماً.

وللجنة الحضانه الأسرية أن تضيف شروطاً خاصة لضمان مصلحة الطفل ورعايته في هذه الحالات بما لا يتعارض مع أحكام هذا القانون.

ويجوز لوزير العمل والشئون الإجتماعية - بناءً على توصية لجنة الحضانه الأسرية - الاستثناء من الشروط المتقدمة متى كان ذلك في صالح الطفل المحتضن.

## المادة الرابعة

تشكل بقرار من وزير العمل والشئون الإجتماعية لجنة تسمى " لجنة الحضانه الأسرية " تختص بالإشراف على نظام الحضانه الأسرية، والتنسيق بين الجهات الإدارية العاملة في مجال رعاية الأطفال عامة، وغير ذلك من الاختصاصات التي يستوجبها تطبيق هذا القانون، وعلى الأخص الأمور التالية:

- أ. وضع سياسة عامة لنظام الحضانه الأسرية تكفل رعاية المحتضنين وتنشئتهم تنشئة سليمة وتوفير احتياجاتهم.
- ب. النظر في البحوث والدراسات والتوصيات التي تتعلق بمسائل الحضانه الأسرية.
- ج. قبول أو رفض طلبات راغي الحضانه الأسرية.
- د. إلغاء قرارات الحضانه الأسرية.
- هـ. تنسيق خدمات الوزارة والجهات الإدارية الأخرى العاملة في ميدان رعاية الأطفال مجهولي الأب أو الأبوبين، أو الأيتام أو ممن تتشابه ظروفهم مع هؤلاء ويحتاجون لمن يرعاهم.
- و. النظر في شئون من سبق احتضانهم عن غير طريق وزارة العمل والشئون الإجتماعية وتطبق في شأنهم أحكام هذا القانون.

G. Determining the most suitable guardian in the event of the dissolution of the marital relationship of the foster family.

The decision to form the committee includes organizing its work, the procedures which it follows, the venue and how its decisions are issued and implemented.

H. Confirmation of the name of a child whose father or parents are unknown in accordance with Article Seven of this Law.

The decision to form the committee includes organizing its work, the procedures that follow it, the venue, and how its decisions are issued and implemented.

The committee may seek the aid of any technicians and specialists it deems appropriate without them having the right to vote.

#### Article Five

The Minister of Labor and Social Affairs shall, upon the recommendation of the Family Custody Committee, issue a decision regarding the terms and conditions for acceptance or rejection of the custody request, the conditions and obligations of the foster family, and the means for revoking the custody.

#### Article Six

Individuals, institutions and civil organizations are prohibited from performing any work related to family custody, and any person or family is prohibited from taking custody of a child whose father or parents are unknown, without following the rules and procedures stipulated for in this Law.

#### Article Seven

The child whose father or parents are unknown shall be given a quadrant name like other members of society, which prevents the possibility of mixing lineages or the possibility of the foster child being linked to the foster family.

The Ministry of Labor and Social Affairs shall register the child in official papers, and issues a birth certificate and any other identification papers in accordance with the system and laws in force.

#### Article Eight

The Ministry of Labor and Social Affairs may take any preventive measures to protect the foster child even before a decision is issued by the Family Custody Committee relating to such child, and to achieve this it may take custody of the foster child, and the guardian may not refrain from handing over the foster child.

ز. تحديد الحاضن الأصح في حالة انتهاء العلاقة الزوجية للأسرة الحاضنة.

ويتضمن قرار تشكيل اللجنة تنظيم عملها والإجراءات التي تتبعها ومكان انعقادها وكيفية إصدار قراراتها وتنفيذها.

ح. إقرار اسم الطفل مجهول الأب أو الأبوين وفقاً للمادة السابعة من هذا القانون.

ويتضمن قرار تشكيل اللجنة تنظيم عملها والإجراءات التي تتبعها ومكان انعقادها وكيفية إصدار قراراتها وتنفيذها.

ويجوز للجنة أن تستعين بمن تراه من الفنيين والمتخصصين دون أن يكون له حق التصويت.

#### المادة الخامسة

يصدر وزير العمل والشئون الاجتماعية - بناءً على توصية لجنة الحضانة الأسرية - قراراً بالشروط والأوضاع الخاصة بقبول طلب الحضانة أو رفضه وشروط والتزامات الأسرة الحاضنة وأحوال إلغاء الحضانة.

#### المادة السادسة

يُحظر على الأفراد والمؤسسات والهيئات الأهلية القيام بأي عمل يتعلق بالحضانة الأسرية، كما يُحظر على أي شخص أو أسرة القيام بحضانة طفل مجهول الأب أو الأبوين، دون اتباع القواعد والإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون.

#### المادة السابعة

يكون للطفل مجهول الأب أو الأبوين، اسم رباعي كغيره من أفراد المجتمع بما يمنع من إختلاط الأنساب أو احتمال نسبة الطفل المحتضن للأسرة الحاضنة.

وتقوم وزارة العمل والشئون الاجتماعية بتسجيل الطفل في الأوراق الرسمية، واستخراج شهادة ميلاد له، وأية أوراق ثبوتية أخرى وفقاً للنظام والقوانين المعمول بها.

#### المادة الثامنة

لوزارة العمل والشئون الاجتماعية اتخاذ أية تدابير وقائية لحماية المحتضن حتى قبل صدور قرار من لجنة الحضانة الأسرية بشأنه، ولها في سبيل ذلك استلام المحتضن، ولا يجوز للحاضن الامتناع عن التسليم.

#### Article Nine

The foster child whose custody was canceled shall be returned to the Ministry of Labor and Social Affairs, and the guardian shall hand over the foster child upon notification of the decision to revoke the custody.

The Ministry of Labor and Social Affairs shall continue the care of fostered children whom have returned in such a way as to achieve their integration into society.

#### Article Ten

The Ministry of Labor and Social Affairs has the right to supervise and follow-up on fostered children, and this right continues throughout the foster care period and until the foster child reaches the age of legal majority.

Supervision and follow-up procedures shall be organized by a decision of the Minister of Labor and Social Affairs based upon the recommendation of the Family Custody Committee.

The Ministry shall provide the necessary care after the end of the custody, in necessary cases.

#### Article Eleven

The guardian may not request amounts or any other expenses spent upon the foster child during the duration of the custody.

#### Article Twelve

Without prejudice to any more severe punishment stipulated for in another law, a penalty of imprisonment for a period not exceeding six months and a fine not exceeding five hundred dinars, or either of these two penalties, shall be imposed on anyone who violates the provisions of this Law or the decisions issued in implementation thereof.

The same penalty shall be imposed on anyone who prevents competent employees of the Ministry of Labor and Social Affairs from carrying out their duties stipulated for in this Law or the decisions issued in implementation thereof.

#### Article Thirteen

The provisions of this Law shall apply to family custody cases which were decided prior to its effective date, and every text which contradicts its provisions shall be nullified.

#### المادة التاسعة

يعاد المحتضن الذي أُلغيت حضنته إلى وزارة العمل والشؤون الإجتماعية، وعلى الحاضن تسليم المحتضن فور إخطاره بقرار إلغاء الحضانة.

وعلى وزارة العمل والشؤون الإجتماعية استكمال رعايتها للمحتضنين الذين عادوا إليها من الحاضنين لهم وذلك بما يحقق اندماجهم في المجتمع.

#### المادة العاشرة

لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية حق الإشراف ومتابعة المحتضنين، ويستمر هذا الحق قائماً طوال فترة الحضانة ولحين بلوغ المحتضن سن الرشد القانوني.

وتنظم إجراءات الإشراف والمتابعة بقرار من وزير العمل والشؤون الإجتماعية بناءً على توصية لجنة الحضانة الأسرية.

وتقوم الوزارة بتقديم الرعاية اللازمة بعد انتهاء الحضانة في الحالات التي تستدعي ذلك.

#### المادة الحادية عشرة

لا يجوز للحاضن الرجوع على المحتضن بما يكون قد تم إنفاقه عليه من مبالغ أو غيرها خلال فترة حضنته له.

#### المادة الثانية عشرة

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد يُنص عليها في قانون آخر، يُعاقب بالحبس مدة لا تتجاوز ستة أشهر وبغرامة لا تزيد على خمسمائة دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من يخالف أحكام هذا القانون والقرارات المنفذة له.

ويعاقب بذات العقوبة كل من منع موظفي وزارة العمل والشؤون الإجتماعية المختصين من القيام بواجباتهم المنصوص عليها في هذا القانون أو القرارات المنفذة له.

#### المادة الثالثة عشرة

تسري أحكام هذا القانون على حالات الحضانة الأسرية التي قررت قبل تاريخ العمل به، ويُلغى كل نص يتعارض مع أحكامه.

#### Article Fourteen

The Minister of Labor and Social Affairs shall issue the necessary decisions to implement this Law.

#### Article Fifteen

The ministers - each within his jurisdiction - shall implement this Law and it shall come into force from the date of its publication in the Official Gazette.

**Acting Emir of the State of Bahrain**  
**Salman bin Hamad bin Isa Al Khalifa**

Issued in Riffa Palace:

Date: 28 of Rabi` Al Thani 1421 AH

Corresponding to 30 July 2000

#### المادة الرابعة عشرة

يصدر وزير العمل والشؤون الإجتماعية القرارات اللازمة لتنفيذ هذا القانون.

#### المادة الخامسة عشرة

على الوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

أمير دولة البحرين بالنيابة  
سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:  
بتاريخ 28 ربيع الثاني 1421 هـ  
الموافق 30 يوليو 2000 م